

「自主未来」保障计划

自主人生 全力冲刺

人寿和储蓄保险

香港版



PRUDENTIAL
保 誠 保 險

用心聆听 实现您心



保单逆按计划 — 合资格寿险计划

PRMP 保單逆按計劃
Policy Reverse Mortgage Programme

HKMC
RETIRE
退休 3 寶

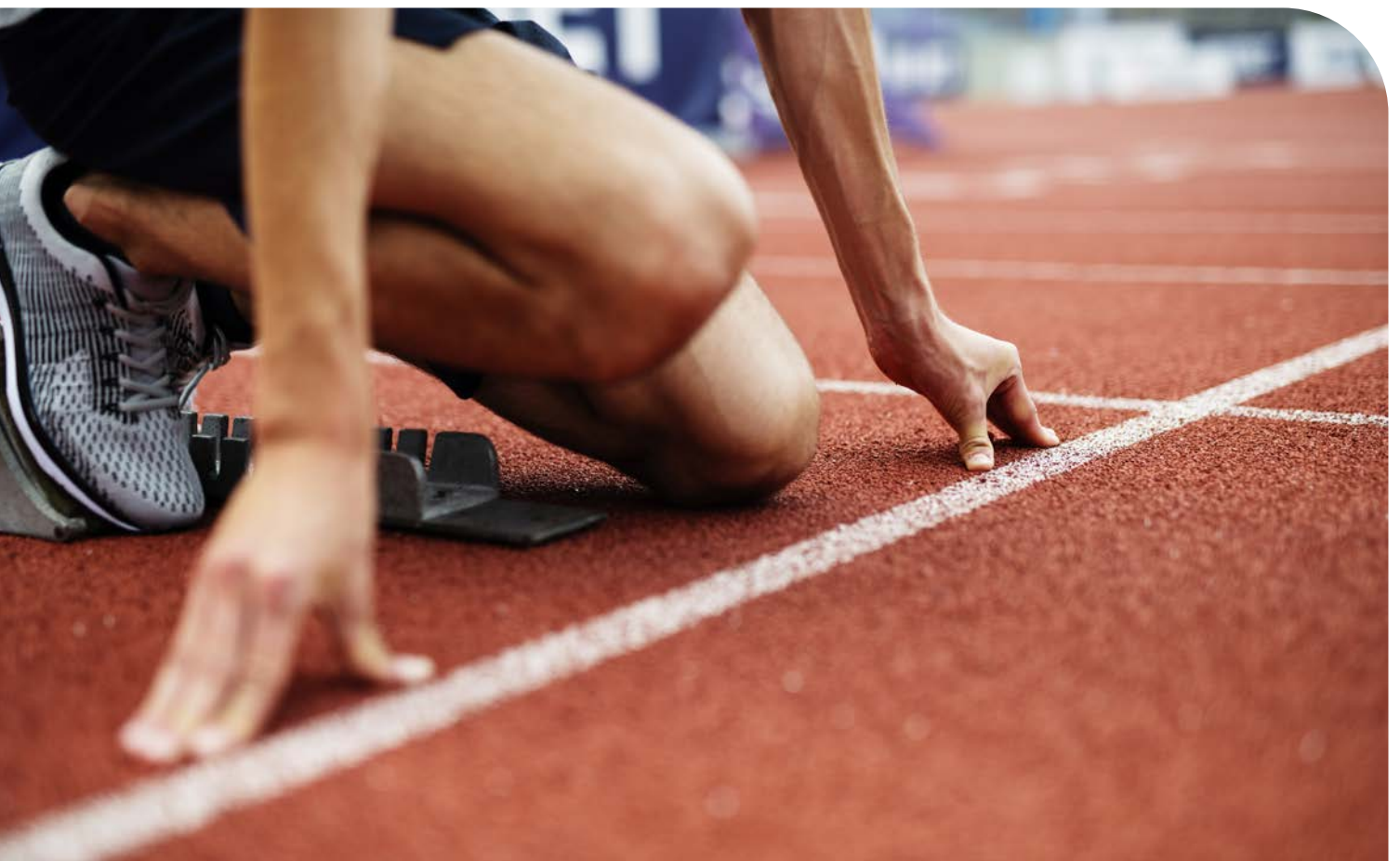


香港按揭證券有限公司
The Hong Kong Mortgage Corporation Limited

「自主未来」保障计划

人生长路漫漫，无论在哪个阶段，都会遇到挑战。因此您需要一份全方位的保障，助您守护自己和挚爱家人，免被拖慢脚步或打乱计划，好让您安心放胆追梦。

能抓紧当前机遇，朝目标全力冲刺，全因「**自主未来**」保障计划为您提供终身人寿保障和长线储蓄机会，助您跨过眼前障碍，开创精彩未来。



计划特点



终身人寿保障
让您守护挚爱家人



长线储蓄潜力
确保财务稳健



不同的身故赔偿支付安排选择
助您灵活守护家人



递增保障权益
纾解通胀压力



设有整付（即「趸交」）、
5年、10年、20年或30年保费缴费年期
保单以美元结算



自选附加保障
让您加倍安心



保障概览



终身人寿保障 让您守护挚爱家人

「自主未来」保障计划为受保人（即保单内受保障的人士）提供终身人寿保障，无论前路如何，都能确保家人得到适当照顾。如受保人在「自主未来」保障计划生效期间不幸身故，他们的挚爱便会至少获支付投保金额的**100%**作为身故赔偿，在家人最有需要时给予支援。



长线储蓄潜力 确保财务稳健

除了获得终身人寿保障，您还可建立长线财富，全因「自主未来」保障计划是一份股东全资分红计划，让您透过保证现金价值和**非保证终期红利**积累财富。

当您在第3个保单周年日当天或之后（定期缴费计划）或保单一生效后（趸交保费计划）退保，我们将会支付保证现金价值。

当您在第5个保单周年日当天或之后（定期缴费计划）或第1个保单周年日当天或之后（趸交保费计划）退保或提出身故赔偿的索偿，我们也可能派发一次性的非保证终期红利。



不同的身故赔偿支付安排选择 助您灵活守护家人

倘若受保人在保单依然生效时不幸身故，我们将会向您指定的受益人支付身故赔偿，让您的财富如您所愿得到传承。

在受保人在世的情况下，您可按您的意愿选择以**一次性或每月分期形式**支付身故赔偿，也可**综合2种形式**支付，让您灵活守护家人。



递增保障权益 纾解通胀压力

通胀会随时间蚕食您的保障价值，为此我们特别提供**递增保障权益**。如您计划缴费20或30年，您可额外缴付保费，选择此递增保障权益，把您的**保障金额按最初投保金额每年自动提升5%**，直至高达最初投保金额的**200%**。

递增保障权益不适用于本计划的趸交、5年或10年保费缴费年期选项。



提提您

了解您的股东全资分红计划

计划现时的长期目标资产分配为55%投资在固定收益证券和45%投资在股票类别证券。如欲了解股东全资分红计划，请按此或扫描二维码参阅有关投资和分红理念和股东全资分红保单业务基金运作的更多信息。





设有趸交、5年、10年、20年或30年保费 缴费年期 保单以美元结算

您可选择5年、10年、20年、30年的保费缴费年期或一次性支付所有保费，以灵活配合您的个人财务需要。

如您保单的投保金额达20,000美元或以上，我们将会提供保费折扣。



自选附加保障 让您加倍安心

因应个人的保险需要，您可选择为定期缴费计划额外缴付保费，以增添一系列的附加保障，进一步扩大保障范围，应对因危疾（即「重大疾病」）、额外医疗开支、伤残和意外带来的需要。

如欲了解上述各项保障的详情，您可参阅以下「计划的详细信息」部分。



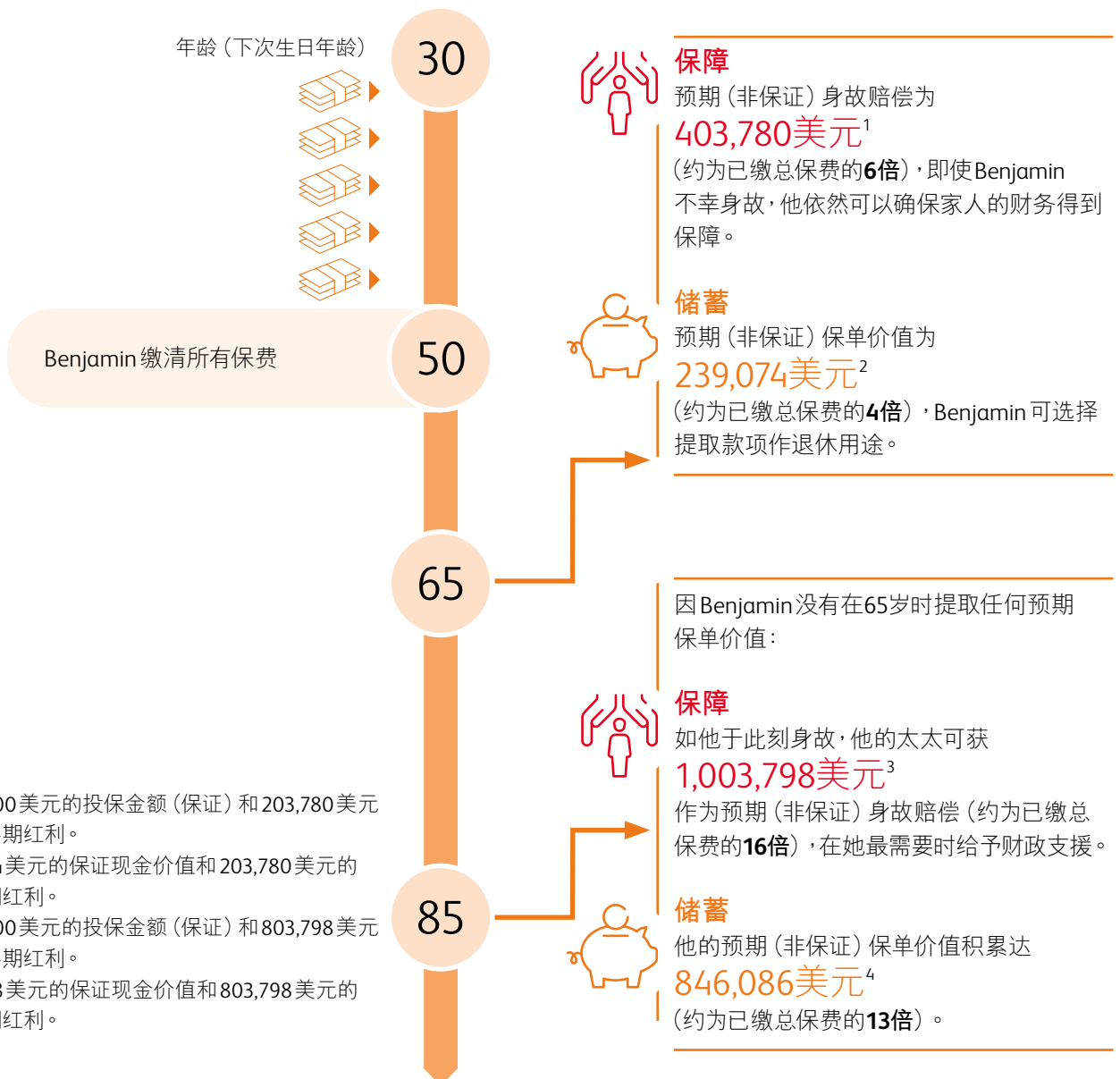
计划如何提供保障？

守护您和挚爱的幸福未来

Benjamin是一位30岁的专业人士，新婚。他希望确保即使自己不幸身故，太太依然可以得到照顾和财务保障。同时，他也希望有足够的财富储备，以支持自己退休后实现理想。因此Benjamin为自己投保「自主未来」保障计划，保费缴费年期为20年。

Benjamin的保单信息	
保费缴费年期	20年
投保金额	200,000美元
年缴保费	3,238美元
总保费	64,760美元

Benjamin投保 「自主未来」保障计划



- ¹ 包括200,000美元的投保金额(保证)和203,780美元的非保证终期红利。
- ² 包括35,294美元的保证现金价值和203,780美元的非保证终期红利。
- ³ 包括200,000美元的投保金额(保证)和803,798美元的非保证终期红利。
- ⁴ 包括42,288美元的保证现金价值和803,798美元的非保证终期红利。

- 以上数字只作说明用途。
- 此例子并非未来表现的指标，实际回报视乎投资表现而可高可低。
- 上述例子的预期身故赔偿包括投保金额的100%和非保证终期红利的面值。
- 上述例子的预期保单价值包括保证现金价值和非保证终期红利的现金价值。
- 非保证金额乃按照我们现时的红利率而估算，该红利率乃根据现时假设的投资回报而决定。
- 以上计算假设已缴付所有保费、保单生效期间并没有任何现金价值提取、没有减少投保金额、没有选择递增保障权益和没有保单贷款。所有数字均以四舍五入方式调整至整数，并将根据所选的保费缴费年期而有所改变。

计划的详细信息

计划类型

基本计划

保障年期

终身

保费缴费年期/投保年龄/货币

保费缴费年期	投保年龄 (下次生日年龄)	货币
趸交	1 至75岁	美元
5年	1 至75岁	
10年	1 至70岁	
20年	1 至60岁	
30年	1 至50岁	

- 在签署申请书时受保人必须最少出生满 15天。

保费结构

每个投保年龄、性别、保费缴费年期和受保人的吸烟习惯均设有指定的保险费率。

终期红利

- 终期红利为一次性的非保证红利。
- 终期红利一般根据我们每年公布的红利率而厘定，红利率可不时更改，而终期红利并非保证。我们将由第5个保单周年日起公布您的定期缴费计划下的红利，而趸交保费计划的红利则由第1个保单周年日起公布。
- 已公布的红利可升可跌，该红利并不会在保单内积累滚存，也不会永久附加在保单的价值上。
- 我们将会受保人身故时派发已公布红利的面值。
- 红利也具备非保证的现金价值，该现金价值由可能更改的现金价值折扣率所厘定。当保单退保时，该红利的非保证现金价值（并非面值）将会被支付。

厘定终期红利的因素

- 我们派发的终期红利并非保证，而我们可全权酌情检讨和调整红利。可能影响红利的因素包括（但不限于）：
 - 投资表现因素 — 您的计划表现受相关投资组合的回报所影响，而投资组合的回报可能受以下各方面带动：
 - 固定收益证券的利息收入和股票类别证券所获得的股息（如有）；
 - 投资资产的资本利润和亏损；
 - 交易对手无力偿还固定收益证券（例如债券）的违约风险；
 - 投资前景；以及
 - 外在市场风险因素，如经济衰退，以及货币政策和汇率的变动。
 - 索偿因素 — 我们历年在身故赔偿和/或其他保障权益方面的索偿经验，以及预期未来因提供身故赔偿和/或其他保障权益而衍生的成本。
 - 费用因素 — 此等因素包括与发出和管理您的保单相关的直接费用，如保单代理人佣金、销售酬金、核保和保单行政费用，也可能包括分配在您的保单的间接费用（如一般经常开支）。
 - 续保率因素 — 保单续保率和保单部分退保均可能影响我们向该保单组别其他依然生效的保单所派发的红利。
- 未来的实际保障和/或回报金额可能高于或低于推广信息内现时所述的价值。有关过往派发红利的信息，请参阅我们的网页 <https://pruhk.co/bonushistory-SHPAR>。

退保价值

当您退保时，我们将会支付退保价值，相当于：

- 保证现金价值；
- 加终期红利的现金价值（如有）；
- 减去任何未偿还的贷款和利息。

身故赔偿和其支付安排选择

- 假如如投保人在保单生效期间不幸身故，我们将向受益人支付身故赔偿，相当于：
 - 投保金额的100% (包括任何因递增保障权益而增加的投保金额 [如适用])；
 - **加** 终期红利的面值 (如有)；
 - **减去** 任何未偿还的贷款和利息。
- 身故赔偿的支付安排选择：
 - 您可在受保人在世时，选择向您指定的受益人以一次性或每月分期形式支付身故赔偿，也可综合2种形式支付。假如您希望以每月分期形式支付的身故赔偿金额少于由我们厘定的特定金额，我们只会以一次性形式支付有关身故赔偿。
 - 您可选择以我们提供的特定年期收取每月分期赔偿。
 - 假如您选择以每月分期形式支付身故赔偿，您指定的受益人将每月获得定额赔偿，而剩余的身故赔偿金额将会赚取利息。我们将在最后一期的赔偿一并支付积累的利息。利率将由我们不时厘定，也即利率并非保证，并受多项因素影响，例如投资表现和当时市场的回报率。
 - 无论任何时候，受益人均不可更改身故赔偿的支付安排。
 - 我们以分期形式支付的身故赔偿余额将不会参与股东全资分红保单业务基金，也不会从中获得利润。
- 有关身故赔偿的支付安排详情，请参阅我们的网站：<https://pruhk.co/dbso>。

递增保障权益

- 您只可在投保时选择递增保障权益，而递增保障权益只适用于保费缴费年期为20或30年的「自主未来」保障计划，并以标准保险费率发出的保单 (即没有额外费用和不受保范围的保单)。递增保障权益也必须受行政指引规限。
- 您只需额外缴付保费，保障金额会按最初投保金额每年自动提升5%，直至高达最初投保金额的200%。
- 我们将会根据受保人的已达年龄、性别、最近的吸烟习惯和余下的保费缴费年期，每年厘定增加「自主未来」保障计划的投保金额所需的额外保费。
- 假如您的「自主未来」保障计划是由另一计划转换而来，您便无法选择递增保障权益。

我们会在下列最早出现的情况下，停止增加您的投保金额：

- 您已连续2次拒绝接受增加投保金额；或
- 在紧随受保人61岁 (下次生日年龄) 的保单周年日当天；或
- 「自主未来」保障计划余下的缴费年期少于10年；或
- 当时投保金额已达我们所订的最高限额；或
- 投保金额被调减；或
- 我们已就任何豁免保费保障、完全和永久伤残保障或任何类别的严重疾病保障 (包括但不限于早期严重疾病保障和严重疾病保障) 或深切治疗 (即「重症加护治疗」) 保障支付赔偿，以同一受保人名下在本公司的任何保单计算；或
- 「自主未来」保障计划终止。

保费折扣

如您的投保金额为**20,000美元或以上**，我们将会提供保费折扣，有关详情请参阅说明摘要。

提取现金价值

- 您可选择调低投保金额，以提取保单的保证和非保证现金价值，惟剩余金额必须达我们的最低要求。
- 在调低投保金额后，随后的保费、保证现金价值、终期红利 (如有) 以及就身故赔偿作出的赔偿金额也会相应减少。

保单贷款

- 您可以借入高达此保单的保证现金价值80%的款项，而保单将继续生效。
- 所有贷款均会从贷款日开始收取利息，直至贷款完全偿还为止。
- 利息将根据由我们全权厘定的息率计算。
- 假如您曾以此保单借入保单贷款，我们将在发放余下金额前，先从中减去任何未偿还的贷款和利息。
- 若本保单所欠的未偿还总金额（包括利息）超出本保单的保证现金价值的90%，我们将即时终止保单。

自动保费贷款

- 假如您未能在保费到期日起计1个历月内缴交「每期保费总额」，我们将自动为本保单作出以下安排：
 - 假如本保单的「现金净值」足够缴交到期和未缴付的保费，本保单将维持生效；而该笔保费或保费和保费征费将自动以您向我们贷款的形式缴交（「自动保费贷款」）；或
 - 假如本保单的「现金净值」不足够缴交到期和未缴付的保费，本保单将会终止。
- 我们将会由自动保费贷款日期开始收取自动保费贷款的利息，有关息率将由我们厘定。
- 自动保费贷款不适用于趸交保费计划。

「现金净值」相当于本保单的保证现金价值扣减任何未向我们偿还的贷款和利息。

计划终止

本计划会在下列最早出现的情况下终止：

- 当受保人身故；或
- 当您作出保单退保；或
- 当您在保费到期日起计1个历月的宽限期内依然未缴付保费，而保单的现金净值不足以作行使自动保费贷款用途；或
- 未偿还的贷款和利息总和超出保单的保证现金价值的90%。

投资理念

投资策略

我们的投资旨在透过广泛的投资组合，为保单持有人在可接受的风险水平下争取最高回报，以保障所有股东全资分红保单持有人的权利，并达成其合理期望。

股东全资分红保单业务基金投资在不同类别的资产，例如股票类别和固定收益证券，以分散投资风险。股票类别证券旨在为保单持有人争取更高的长线回报。

我们采取积极主动管理的投资策略，会因应市场情况转变而调整。在正常情况下，我们的专家会把较高风险的资产（例如股票）以较低的比例分配在保证回报较高的保险计划内，而在保证回报较低的保险计划内，较高风险资产的比例则较高，借此让风险水平切合不同产品的风险程度。我们可能借助衍生工具来管理风险或改善回报，也可能利用证券借贷提高回报。

以下段落解释我们根据投资策略所制定的现时投资分布。如我们对投资策略作出重大变更，我们将会通知您相关的内容，并解释变更原因以及随之而来的影响。

您的计划的投资组合

以下为现时的长期目标资产分配：

资产类别	以美元结算的保单资产分配比例 (%)
固定收益证券	55%
股票类别证券	45%

我们投资在固定收益证券，以支持履行对保单持有人的保证责任。

而我们主要投资在至少达投资级别的固定收益证券，并加入小部分高收益债券和新兴市场债券，以提高收益和分散风险。

股票类别证券则大部分投资在国际主要证券交易所上市的股票。

我们现时会大致配对固定收益证券的投资货币与相关保单的结算货币。股票类别证券则相对享有更大弹性，以分散风险。视乎市场上的供应和投资机会，我们可能投资保单结算货币以外的固定收益证券，并可能利用外汇对冲以减低汇率波动的影响。

我们采取全球资产投资策略，以获得多元化投资组合的优势。我们会定期检讨资产的地区组合，而现时大部分的资产投资在美国和亚洲。

我们积极主动管理各资产的实际持有量，并因应市场环境变动和投资机会作出调整。由于资产价值会因应经济环境和投资表现而变动，实际的资产分配可能有别于上述目标资产分配。此外，我们会定期检讨投资组合，确保其切合我们的投资目标和风险承受能力。有关投资组合的更多信息，请参阅 <https://pruhk.co/investmentmix>。

主要风险

我们的信贷风险如何影响您的保单？

计划的保证现金价值（如适用）和保险权益会受我们的信贷风险所影响。假如我们宣布无力偿债，您可能损失保单的价值以及其保障。

货币汇率风险如何影响您的回报？

外币的汇率可能波动。因此，当您选择把所发放的权益金额兑换至其他货币时，可能会蒙受显著损失。此外，当您把权益金额兑换至其他货币时，将必须受限于当时适用的货币兑换规定。您需要为把您的权益金额兑换至其他货币的决定自行承担 responsibility。

保单退保或提取保单款项有何风险？

保险计划的流动性有限。我们强烈建议您预留足够流动资产作应急用途。如您作保单退保或在保单提取款项，特别在保单生效初期，您可获取的金额可能会远低于您已缴付的保费。

通胀如何影响您的计划的价值？

我们预期通胀将引致未来生活费用上升，意指您现时投保的保险计划所提供的保障在将来不会有相同的购买力（即使该保险计划提供递增保障权益以抵消通胀）。

假如没有缴交保费，会有甚么后果？

请您仅在打算缴付本计划的全期保费的情况下，才投保本产品。假如您欠缴任何保费，我们会以自动保费贷款的形式支付您欠缴的保费或保费和保费征费，并会收取自动保费贷款的利息（有关利率由我们厘定）。当未偿还的保单贷款（连同应计利息）超出我们订明可用作贷款的金额时，我们可能终止您的保单，而您可获取的金额可能远低于您已缴付的保费，同时您也会丧失保单所提供的保障。

重要信息

保单逆按计划的重要信息

请注意，以上产品为保单逆按计划的合资格寿险计划，但这并不代表您提交的保单逆按计划的申请将获得批核。本产品合资格乃取决于产品特点。所以，在申请保单逆按贷款时，您和您持有的保单依然必须符合保单逆按计划规定的所有资格要求。

我们提供有关保单逆按计划的基本信息仅作参考用途，您不应单凭这些信息作出任何决定，如有任何疑问，应该咨询专业团体的意见。请注意，上述信息可能有变，包括保单逆按计划的资格要求。我们不会承担任何责任通知您任何变动，以及该等变动如何影响您。保单逆按计划由香港按揭证券有限公司的全资附属机构香港按揭保险有限公司运营。如欲了解保单逆按计划的详情，可参阅香港按揭证券有限公司网页：www.hkmc.com.hk。

自杀条款

假如受保人在保单生效日或任何复效日期（以较后者为准）起计1年内自杀，不论当时神智正常或失常，身故赔偿将只限于退还已缴交的保费（不附利息），并扣除我们就本保单曾支付的任何金额和任何您未偿还的欠款。

取消保单的权利

购买人寿保险计划的客户有权在冷静期（即「犹豫期」）内取消保单，并可获退回已扣除任何曾提取现金款项后的任何已缴付保费和保费征费。只要保单未曾作出索偿，客户可在（1）保单或（2）有关通知书（以说明保单已经备妥和犹豫期的届满日）交付给客户或其指定代表当天起计的21个日历日内，以较先者为准，以书面通知我们提出取消保单。该通知书必须由客户签署并由保诚保险有限公司在香港九龙尖沙咀广东道21号海港城港威大厦保诚保险大楼8楼在犹豫期内直接收受。

保费和保费征费将以申请本保单时缴付保费和保费征费的货币为单位退回。如缴付保费和保费征费的货币与本计划的保单货币不同，在本保单下退回的保费和保费征费金额将按现行汇率兑换至缴付保费和保费征费的货币支付，我们拥有绝对酌情权不时厘定有关汇率。犹豫期结束后，若客户在保障期完结前取消保单，实际的现金价值（如适用）可能大幅少于您已缴付的保费总金额。

自动交换财务帐户信息

全球超过100个国家和司法管辖区已经承诺实施关于自动交换财务帐户信息（自动交换信息）的新规定。根据新规定，金融机构必须辨识具有外国税务居民身份的帐户持有人，并向金融机构营运当地的税务部门申报有关该帐户持有人投资收益和帐户结余的若干信息。在相关国家或司法管辖区开始进行自动交换信息后，财务帐户持有地当地的税务部门则会向帐户持有人税务居住地的税务部门提供相关信息。上述信息交换将会每年定期进行。

香港已经立法实施自动交换信息的新规定（请参考已在2016年6月30日生效的《2016年税务（修订）（第3号）条例》（以下简称为「《修订条例》」））。因此，上述要求将适用于包括保诚在内的香港财务机构。根据这些新规定，部分保诚的保单持有人将被视为「帐户持有人」。包括保诚在内的香港财务机构须实施尽职审查程序，以辨识具有外国税务居民身份的财务帐户持有人（如财务机构为保险公司，即是保单持有人）；若帐户持有人为实体，则必须辨识其「控权人」是否为外国税务居民，并向税务局申报该等信息。税务局可向帐户持有人的税务居住地提供该等信息。

为遵守相关法律的规定，保诚可能会要求您，作为帐户持有人：

- (1) 填写并向我们提供一份自我证明表格（其中，您需要在表格中列明您的税务居住地、在该税务居住地的税务编号和出生日期；如保单持有人为实体（如信托或公司），您也必须列明持有保单的实体所属的实体类别，以及关于该实体「控权人」的信息）；
- (2) 向我们提供为遵守保诚尽职审查程序要求所必须的全部信息和文件；以及
- (3) 在任何影响您税务居民身份的情况发生后，在30天内通知我们并向我们提交一份已适当更新的自我证明表格。

根据《修订条例》规定的尽职审查程序，所有新开立帐户的帐户持有人均必须进行自我证明。对于现有帐户，假如必须申报的财务机构对帐户持有人的税务居住地存疑，该财务机构可以要求帐户持有人向其提供一份自我证明以核实帐户持有人的税务居住地。

保诚不能为您提供任何税务或法律上的咨询。假如您有任何关于您税务居住地的疑问，请寻求专业咨询。就自动交换信息对您或您所持有的保单的影响，请寻求独立专业咨询。

帐户持有人在向申报财务机构提交自我证明时，假如明知或罔顾实情地提交在要项上具误导性、虚假或不正确的陈述，一经定罪，可被处以第三级罚款（10,000港元）。

有关《共同汇报标准》以及自动交换信息在香港落实的详情，请参阅税务局网站：www.ird.gov.hk/chs/tax/dta_aeoi.htm。

与我们联系取得更多信息

如欲了解本计划的详情，请联系您的顾问或致电我们的客户服务热线2281 1333。

注

「自主未来」保障计划由保诚保险有限公司（「保诚」）承保。您可以选择单独投保本计划，毋须同时投保其他类型的保险产品，除非该计划只设附加保障选项，而必须附加在基本计划。此小册子不包括本计划的完整条款和细则并只作参考用途，不能作为保诚与任何人士或团体所订立的任何合约。您应仔细阅读此小册子载列的风险披露事项和主要不受保范围（如有）。如欲了解更多有关本计划的其他详情、完整条款和细则，请向保诚索取保单样本以作参考。

保诚有权根据保单持有人和/或受保人在投保时所提供的信息接受或拒绝任何申请。

缴付保费的划线支票抬头请注明「保诚保险有限公司」。

此小册子仅旨在香港派发，并不能诠释为保诚在香港境外提供、出售或游说购买任何保险产品。如在香港境外的任何司法管辖区的法律下提供或出售任何保险产品属于违法，保诚不会在该司法管辖区提供或出售该保险产品。



保誠保險有限公司

(保誠集團成員)

香港九龍尖沙咀廣東道21號

海港城港威大廈

保誠保險大樓8樓

客戶服務熱線：2281 1333

公司網頁

www.prudential.com.hk